

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

August 20, 2018 - 6:30 p.m.

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 20 août 2018 - 18 h 30

Present

Mayor P. Fongemie
Councillor P. Anderson
Councillor K. Chamberlain
Councillor S. Daigle
Deputy Mayor R. Hondas
Councillor K. Lanteigne
Councillor L. Stever
Councillor J. Glendenning
T. Pettigrew, City Manager
D. McLaughlin, Director/Municipal Planning Officer
W. St-Laurent, City Clerk
L. Foulem, Corporate Communications Manager
E. Boudreau, Chief of Police
M. Daigle, Assistant City Clerk
M. Abernethy, City Engineer

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION

On July 20th, the City of Bathurst raised the Pabineau First Nation flag in front of City Hall, where it will now be flying permanently. To celebrate this occasion, Mayor Paolo Fongemie was joined by Chief David Peter-Paul, Elder Gilbert Sewell and Traditionalist Marie Kryszko, along with other representatives from Pabineau First Nation.

This ceremony, and the permanent presence of the Pabineau flag, mark an important moment in the relationship between the City of Bathurst and Pabineau First Nation. The City looks forward to continuing to strengthen its bond in the future.

Mayor Fongemie continued by remarking that this is the last regular public meeting before students leave to pursue their studies. He wished them success and encouraged them to return to the region to work after

Présents

P. Fongemie, maire
P. Anderson, conseillère
K. Chamberlain, conseillère
S. Daigle, conseiller
R. Hondas, maire adjoint
K. Lanteigne, conseillère
L. Stever, conseiller
J. Glendenning, conseiller
T. Pettigrew, directeur municipal
D. McLaughlin, directeur/agent municipal d'urbanisme
W. St-Laurent, greffière municipale
L. Foulem, directeur, communications corporatives
E. Boudreau, chef de police
M. Daigle, greffière municipale adjointe
M. Abernethy, ingénieur municipal

1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION

Le 20 juillet dernier, la Ville de Bathurst a procédé à la levée du drapeau de la Première Nation Pabineau devant l'hôtel de ville, qui, dorénavant volera à cet endroit en permanence. Maire Fongemie, chef David Peter-Paul, ancien Gilbert Sewell, traditionaliste Marie Kryszko et plusieurs représentants de la Première Nation Pabineau étaient présents pour célébrer cette occasion.

Cette cérémonie, de même que la présence du drapeau de la Première Nation Pabineau, marquent un jalon important de la relation entre la Ville de Bathurst et la Première Nation Pabineau. La Ville est impatiente de voir ce lien se renforcer dans le futur.

Maire Fongemie continu en faisant remarquer que ceci est la dernière séance ordinaire publique avant que les étudiants partent aux études. Il leur souhaite bon succès et les encourage à retourner dans la région

they have completed their studies.

pour travailler après qu'ils auront terminé leurs études.

Lastly, he reminded everyone that today is the last day for signing the book of condolences which will be sent to the City of Fredericton.

Il termine en rappelant à tout le monde qu'aujourd'hui est le dernier jour pour poser sa signature au livre de condoléances qui sera envoyé à la Ville de Fredericton.

2. PRESENTATIONS

2. PRÉSENTATIONS

2.1 Université de Moncton by Mr. Sid Ahmed

2.1 Université de Moncton par M. Sid Ahmed

Mr. Camille Thériault, co-chairman of the Université de Moncton (UdeM) fundraising committee "evolution", thanked city council for having allowed him, Mr. Sid Ahmed and Mr. Hervé Mallet to present their fundraiser. Mr. Ahmed proceeded to talk about UdeM's major contributions to the community and the importance of having such an establishment in the region. He ended by congratulating the City regarding the success of the Titan and wished them a good season.

Monsieur Camille Thériault, coprésident de la campagne de financement « évolution » de l'Université de Moncton (UdeM), remercie le conseil d'avoir permis lui, M. Sid Ahmed et M. Hervé Mallet de présenter cette campagne. Par la suite, M. Ahmed survole les grandes lignes de la contribution de l'UdeM à la communauté et l'importance d'avoir un établissement comme celui-ci dans la région. Il termine en félicitant la Ville relativement au succès du Titan et leur souhaite une bonne saison.

Mayor Fongemie mentioned that having a postsecondary establishment in the city is important for the community and for the economy. He accepted UdeM's request for funding and confirmed that there will be discussions about this fundraising project during budget planning with City Council.

La présence d'un établissement postsecondaire dans la ville a de bienfaits pour la communauté et pour l'économie. Le maire confirme être réceptif de la demande de l'UdeM et dit qu'il y aura des discussions à ce sujet lors de la planification budgétaire avec le conseil municipal.

2.2 Off-Reserve Aboriginal Outreach Program by Savannah Simmons

2.2 Programme de sensibilisation des Autochtones vivant hors réserve par Savannah Simmons

Savannah Hope Simmons, Outreach Worker for Aboriginals living off-reserve, thanked City Council for welcoming her and expressed her greatest gratitude for permitting her to present the Off-Reserve Aboriginal Outreach Services Program. Ms. Simmons began her presentation with a poem.

Savannah Hope Simmons, travailleuse d'approche pour les Autochtones qui habitent hors réserve, remercie les membres du Conseil municipal de l'accueillir et exprime sa gratitude que le conseil municipal lui permet de présenter le Programme de sensibilisation des Autochtones vivant hors réserve. Elle commence la présentation avec un poème.

Mayor Fongemie stated that the 3-month pilot project, which has been renewed for another 12 months, is an obvious need justified by the amount of people accessing this service.

Le maire Fongemie déclare que ce projet pilote de 3 mois, qui a été renouvelé pour 12 mois supplémentaires, est un besoin évident en raison de la grande quantité des gens qui font appel à ce service.

Councillor Chamberlain stated that she is very proud

Conseillère Chamberlain déclare qu'elle est très fière

of this initiative and congratulated Ms. Simmons for all the work she has done.

de cette initiative et félicite Mlle Simmons pour tout le travail fait sur ce dossier.

Mayor Fongemie also congratulated Ms. Simmons and stated that she is a very positive leader in the community. He also encouraged Ms. Simmons to continue the good work and invited her to come back to give updates on the program.

Maire Fongemie, lui aussi, félicite Mlle Simmons et lui fait savoir qu'elle est une leader très positive dans la communauté. Il l'encourage à continuer son beau travail et l'invite à revenir donner des mises à jour sur le programme.

3. ITEMS TO BE ADDED

3. POINTS À AJOUTER

No items were added.

Aucun point n'est ajouté.

4. ADOPTION OF AGENDA

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Moved by: Councillor J. Glendenning
Seconded by: Councillor K. Chamberlain

Proposé par : J. Glendenning, conseiller
Appuyé par : K. Chamberlain, conseillère

That the Agenda be approved as presented.

Que l'ordre du jour soit approuvé comme présenté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

No conflict of interest was declared.

Aucun conflit d'intérêt n'est déclaré.

6. ADOPTION OF MINUTES

6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

6.1 Regular Public Meeting held on July 16, 2018

6.1 Séance ordinaire publique tenue le 16 juillet 2018

Moved by: Councillor S. Daigle
Seconded by: Councillor K. Lanteigne

Proposé par : S. Daigle, conseiller
Appuyé par : K. Lanteigne, conseillère

That the minutes of the Regular Public Meeting dated July 16, 2018 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique du 16 juillet 2018 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

6.2 Special Public Meeting held on July 27, 2018

6.2 Réunion extraordinaire tenue le 27 juillet 2018

Moved by: Councillor P. Anderson
Seconded by: Councillor J. Glendenning

Proposé par : P. Anderson, conseillère
Appuyé par : J. Glendenning, conseiller

That the minutes of the Special Public Meeting dated July 27, 2018 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire publique du 27 juillet 2018 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

6.3 Special Public Meeting held on August 2, 2018

6.3 Réunion extraordinaire tenue le 2 août 2018

Moved by: Councillor K. Lanteigne
Seconded by: Councillor L. Stever

Proposé par : K. Lanteigne, conseillère
Appuyé par : L. Stever, conseiller

That the minutes of the Special Public Meeting dated August 2, 2018 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire publique du 2 août 2018 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

6.4 Special Public Meeting held on August 8, 2018

6.4 Réunion extraordinaire tenue le 8 août 2018

Moved by: Councillor L. Stever
Seconded by: Councillor S. Daigle

Proposé par : L. Stever, conseiller
Appuyé par : S. Daigle, conseiller

That the minutes of the Special Public Meeting dated August 8, 2018 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire publique du 8 août 2018 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

6.5 Special Public Meeting held on August 13, 2018

6.5 Réunion publique extraordinaire tenue le 13 août 2018

Moved by: Councillor K. Chamberlain
Seconded by: Councillor K. Lanteigne

Proposé par : K. Chamberlain, conseillère
Appuyé par : K. Lanteigne, conseillère

That the minutes of the Special Public Meeting dated August 13, 2018 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire publique du 13 août 2018 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

7. DELEGATIONS / PETITIONS

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

No delegations or petitions were presented.

Aucune délégations ou pétitions à présenter.

8. FINANCE

8. FINANCES

8.1 Accounts Payable Totals for July 2018

8.1 Total des comptes fournisseurs pour le mois de juillet 2018

Moved by: Deputy Mayor R. Hondas
Seconded by: Councillor P. Anderson

Proposé par : R. Hondas, maire adjoint
Appuyé par : P. Anderson, conseillère

That the accounts payable totals for the month of July 2018 be approved as follows:

Que les comptes fournisseurs pour le mois de juillet 2018 soient approuvés comme indiqué ci-dessous:

Operating: \$924,032
Capital: \$215,300
Total: \$2,178,477

Opération : 924 032 \$
Capital : 215 300 \$
Total : 2 178 477 \$

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9. BY-LAWS

9. ARRÊTÉS

No by-laws were presented.

Aucun arrêté n'est présenté.

10. DRAFT RESOLUTIONS

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 Animal Control Officer

10.1 Agent de contrôle des animaux

Moved by: Councillor J. Glendenning
Seconded by: Councillor K. Chamberlain

Proposé par : J. Glendenning, conseiller
Appuyé par : K. Chamberlain, conseillère

WHEREAS pursuant to the By-Law No. 2012-04, A BY-LAW REGULATING THE KEEPING AND CONTROLLING OF COMPANION ANIMALS IN THE CITY OF BATHURST, Council is authorized to appoint an Animal Control Officer;

ATTENDU QU'en vertu de l'arrêté No. 2012-04 UN ARRÊTÉ RÉGISSANT LA GARDE ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE DANS LA VILLE DE BATHURST, le Conseil est autorisé à nommer des agents de contrôle des animaux;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Bathurst City Council hereby appoints Danis-Claude Arseneault as Animal Control Officer;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE le Conseil municipal de Bathurst nomme Danis-Claude Arseneault à titre d'agent de contrôle des animaux;

AND THAT Danis-Claude Arseneault be authorized, designated and appointed to act for and on behalf of Council in order to properly enforce the by-law No. 2012-04;

ET QUE Danis-Claude Arseneault soit autorisé, désigné et nommé afin d'agir pour et au nom de la municipalité dans le but d'assurer l'exécution de l'arrêté No. 2012-04;

AND THAT the said appointment continues as long as the said person remains employed with the Gloucester Animal Shelter Inc. and/or Gloucester S.P.C.A. or that the appointment is limited or rescinded by Council.

ET QUE ladite nomination se poursuive tant et aussi longtemps que ladite personne demeure au service de la Gloucester Animal Shelter Inc. et/ou Gloucester S.P.C.A ou que cette nomination soit limitée ou résiliée par le Conseil.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.2 T005-18 - Lift Station No. 7 Replacement Allison Crescent

Moved by: Councillor S. Daigle
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

That the Tender No. T005-18 for Lift station No. 7 Replacement (Allison Crescent) be awarded to R. H. Frenette Group for the amount of \$273,000, plus tax.

MOTION CARRIED

10.3 Items Discussed in Camera

10.3.1 896 Main Street - Petro Canada Site

Moved by: Councillor P. Anderson
Seconded by: Councillor L. Stever

That Council members approve the Development Incentive Agreement between Main and Bridge Petro Inc. and the City of Bathurst as discussed in camera on July 16, 2018 pursuant to section 68 of the Local Governance Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

11. NEW BUSINESS

No new business to discuss.

12. OLD BUSINESS

No old business to discuss.

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13.1 Committee Report

No reports were made.

10.2 T005-18 - Remplacement de la station de relèvement no 7 Croissant Allison

Proposé par : S. Daigle, conseiller
Appuyé par : R. Hondas, maire adjoint

Que la soumission T005-18 de *R. H. Frenette Group* pour le remplacement de la station de relèvement no 7 (Croissant Allison) soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 273 000 \$, taxe en sus.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Points discutés à huis clos

10.3.1 896 rue Main - Site du Petro Canada

Proposé par : P. Anderson, conseillère
Appuyé par : L. Stever, conseiller

Que les membres du conseil approuvent le contrat incitatif entre la Ville de Bathurst et *Main and Bridge Petro Inc.* comme discuté à huis clos le 16 juillet 2018, en vertu de l'article 68 de la Loi sur la gouvernance locale et que le maire et la greffière municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

11. AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle à discuter.

12. AFFAIRES COURANTES

Aucune affaire courante à discuter.

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Rapports des comités

Aucun rapport n'est présenté.

13.2 Departmental Update

13.2.1 Recreation and Tourism Manager

Because of ongoing work on the new ticketing system, the Recreation and Tourism Manager was not available to give any updates on behalf of his department.

13.3 Mayor's Report

The Titan's season has started this week with two home games. One game against Saint John and the other against Halifax. Mayor Fongemie encouraged the public to show their support by attending the preseason games.

14. ADJOURNMENT

Moved by: Councillor K. Lanteigne

Seconded by: Councillor J. Glendenning

That the Regular Public Meeting be adjourned at 7:15 p.m.

MOTION CARRIED

Paolo Fongemie
MAYOR/MAIRE

Wanda St-Laurent
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

13.2 Mise à jour des Services

13.2.1 Gestionnaire des loisirs et du tourisme

En raison du travail en cours sur le dossier du nouveau système de billetterie, le gestionnaire des loisirs et du tourisme n'a pas donné de mise à jour sur son secteur.

13.3 Bulletin du maire

La saison du Titan commence cette semaine avec deux parties à domicile. Une partie contre Saint Jean et l'autre contre Halifax. Maire Fongemie encourage la population à démontrer leur appui en assistant aux parties hors saison.

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par : K. Lanteigne, conseillère

Appuyé par : J. Glendenning, conseiller

Que la séance ordinaire publique est levée à 19 h 15.

MOTION ADOPTÉE